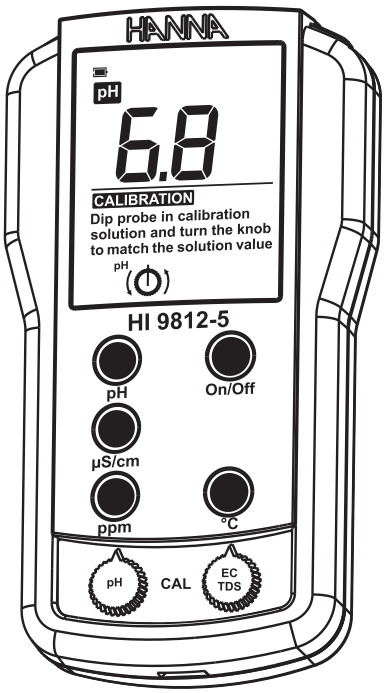
Manual de Instrucciones

HI 9812 -5
Medidor portátil de pH/CE/TDS/°C



HANNA® instruments

www.hannacolombia.com

Estimado Cliente,
Gracias por escoger un producto Hanna Instruments.
Por favor lea el manual de Instrucciones atentamente antes de utilizar el equipo. Este manual le proveer¨ de toda la informaci¹n necesaria para usar de manera adecuada el equipo, como tambi°n una idea precisa de su versatilidad. Si necesita informaci¹n t°cnica adicional, no dude en contactarse al correo electr¹nico ventas@hannacolombia.com

GARANTÍA

El **HI 9812-5** cuenta con una garant´a de dos a¸os contra defectos de fabricaci¹n y materiales cuando se utiliza para su uso previsto y se mantiene de acuerdo a las instrucciones. Los electrodos y sondas cuentan con una garant´a de 6 meses. Esta garant´a se limita a la reparaci¹n o remplazo libre cargo.
El da¸o debido a accidentes, uso inadecuado, alteraciones o falta de mantenimiento no est¨n cubiertas.
Si es requerido, contacte con su distribuidor o a la sede Hanna m¨s cercana donde compro el instrumento. Si est¨ bajo la garant´a, informe del n¾mero de modelo, fecha de la compra, n¾mero de serial y la naturaleza del problema. Si la reparaci¹n no est¨ cubierta por la garant´a, se le notificar¨n de los cargos incurridos. Si el instrumento se debe devolver a las instalaciones de Hanna Instruments, primero obtenga un n¾mero de Autorizaci¹n de devoluci¹n de bienes (RGA) del departamento de Servicio T°cnico, y luego env´elo con los gastos de env´o asumidos. Cuando env´e alg¾n instrumento aseg¾rese que se encuentre bien embalado y que proteja completamente el equipo.

TABLA DE CONTENIDOS

EVALUACIÓN PRELIMINAR

Retire el instrumento del embalaje y rev´selo atentamente para comprobar que no haya sufrido da¸os durante el transporte. Si encuentra alg¾n da¸o notifique inmediatamente a su distribuidor.

Cada instrumento se entrega con:

- Sonda DIN combinada de 8 pines y cable de 1m. HI 1285-5 Sonda pH/CE/TDS/ÃC
- HI 70007 pH, sachet pH 7.01 1 und.
- HI 70031 pH, sachet 1413× S/cm.
- HI 70032 pH, sacjet 1382 ppm 1 und.
- HI 7006661 soluci¹n de limpieza 2 sachets-
- Manual de instruccionesNota:
- Bater´a 1x1.5V AAA

Nota: Conserve todo el material de embalaje hasta estar seguro de que el instrumento funciona correctamente. Si encuentra alg¾n art´culo defectuoso deber¨ devolverlo en su embalaje original con los accesorios incluidos.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El **HI9812-5** es un medidor port¨til a prueba de agua, especialmente dise¸ado para acuarios, granjas pisc´colas y aplicaciones de agua salada.
Este instrumento permite realizar mediciones de pH, CE, TDS y temperatura en diferentes rangos seleccionables a trav°s del teclado en el panel frontal.
Las mediciones de conductividad cuentan con compensaci¹n autom¨tica ante los cambios de temperatura gracias al sensor de temperatura incorporado El coeficiente de temperatura se ajusta a 2%/ÃC.

- El **HI9812-5** es un medidor de pH/CE/TDS dise¸ado para facilitar las lecturas de pH, ×S/cm, ppm y temperatura. Ideal para hidropon´a, invernaderos, granjas y estudio de agua superficial.

ESPECIFICACIONES

Rango	0.0 a 14.0 pH 0 a 1990 µS/cm 0 a 1990 ppm 0 a 70 °C
Resolución	0.1 pH 10 µS/cm 10 ppm 1°C
Precisión (@ 20°C/68°F)	± 0,1 pH ±2% f.s. µS/cm ±2 f.s. ppm 1 °C
Desviación EMC típica	± 0,1 pH ±2% f.s. µS/cm ±2 f.s. ppm 1 °C
Factor de conversión	0,5
Calibración pH	Manual, 1 punto por perilla de offset.
Calibración CE/TDS	Manual, 1 punto por perilla de pendiente.
Compensación de temperatura CE/TDS	**Automática desde 0,0 a 70 °C (de 32,0 a 158 °F) °C con** β=2 /°C
Sonda (incluida)	**HI 1285-5**
Tipo de batería	Batería 1x9V alcalina
Vida útil de la batería	Aprox. 450 horas de uso continuo
Ambiente	0 a 50 °C (32 a 122 °F) 100 HR
Dimensiones	145 x 80 x 36 mm (5,7 x 3,1 x 1,4")
Peso	230 g (8,1 oz)

OPERATIONAL GUIDE

INITIAL PREPARATION

Each meter is supplied complete with a 9V battery. Remove the battery compartment cover on the back of the meter and install the battery while observing its polarity.

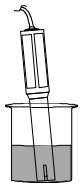
Connect the probe to the DIN socket on the top of the meter by aligning the pins with the socket and pushing in the plug.

Always remove the electrode protective cap before taking any measurements or calibrating, and stir briefly the electrode in tap water to remove the storage solution. Make sure the meter has been calibrated before taking any measurements.

Turn the meter on by pressing the **On/Off** key.

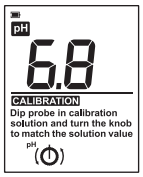
TAKING pH MEASUREMENTS

If the probe has been left dry, soak the tip in **HI 70300** storage solution for 30 minutes to reactivate it.



- To take a pH measurement simply submerge the tip (4 cm/ 1½") of the probe into the sample to be tested.

- Select the pH mode.
- Stir briefly and wait a couple of minutes for the reading to adjust and stabilize. The display shows the pH value.



- If measurements are taken in different samples successively, it is recommended to rinse (clean) the probe thoroughly to eliminate cross-contamination. After cleaning, it is recommended to rinse the probe with some of the next sample to be measured.

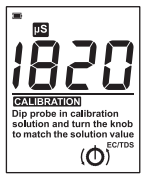
TAKING EC/TDS MEASUREMENTS

- Immerse the tip of the probe (4 cm/ 1½") into the sample to be tested. If possible, use plastic beakers or containers to minimize any EMC interference.
- Tap the probe lightly on the bottom of the beaker to remove any air bubbles which may be trapped inside the tip.

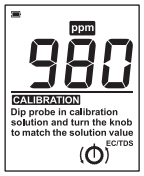
• Select the appropriate measurement range (EC or TDS).

• Wait a couple of minutes for the temperature sensor to reach thermal equilibrium. The display will then show the measurement automatically temperature compensated for temperature with the appropriate indication among the following:

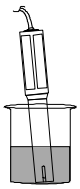
"µS" symbol indicates the meter is in EC mode;



"ppm" symbol indicates the meter is in TDS mode.



TAKING TEMPERATURE MEASUREMENTS

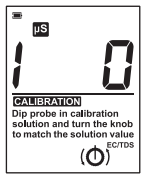


• Submerge the tip (4 cm/ 1½") of the probe into the sample to be tested.

• Select the °C mode.

• Stir briefly and wait a couple of minutes for the reading to adjust and stabilize. The display shows the temperature value.

Notes: • If the display shows a "1" on the far left hand side and a "0" on the far right hand side, the reading is out of range.



• It is recommended to clean often the probe with HI 700661 Cleaning Solution.

• After measurements have been completed, the instrument should be switched off, and the probe cleaned and covered with the protective cap.

pH CALIBRATION

For greatest accuracy, frequent calibration of the instrument is recommended. The instrument should be recalibrated for pH:

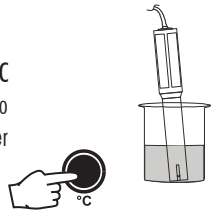
a) Whenever the electrode is replaced.
b) At least once a month.
c) After testing aggressive chemicals.
d) Where extreme accuracy is required.

PREPARATION

Pour small quantities of pH 7.01 (**HI 7007**) or pH 4.01 (**HI 7004**) or pH 10.01 (**HI 7010**) solution into a clean beaker.
To obtain accurate readings, use pH 7.01 (**HI 7007**) if you are going to measure neutral or close to neutral samples, pH 4.01 (**HI 7004**) if you are going to measure acidic samples or pH 10.01 (**HI 7010**) for alkaline measurements.
If you need to calibrate to NBS standards, use pH 6.86 (**HI 7006**) instead of pH 7.01 and pH 9.18 (**HI 7009**) instead of pH 10.01.

PROCEDURE

- Connect the probe and switch the meter on, then press the **pH** key to display pH measurement.
- Remove the protective cap from the probe, rinse and immerse it in the buffer and stir gently. Wait a couple of minutes for the reading to stabilize.



- Select the °C mode by pressing the **°C** key and read the displayed value to take the temperature of the buffer solution, e.g. 10.0°C.

- Adjust the pH calibration knob until the LCD shows the pH value at the above temperature (see the pH versus temperature chart).
- The pH calibration is now complete.

Notes:
- The probe should be submerged approximately 4 cm (1½") into the solution.
- If turning the knob the needed value can not be reached, clean the probe (see the "Probe Maintenance" section). If also after the probe cleaning the value can not be reached, replace the probe.

pH VALUES AT VARIOUS TEMPERATURES

For temperature compensation during calibration, please refer to the following chart.

TEMP		pH VALUES				
°C	°F	4.01	6.86	7.01	9.18	10.01
0	32	4.01	6.98	7.13	9.46	10.32
5	41	4.00	6.95	7.10	9.39	10.24
10	50	4.00	6.92	7.07	9.33	10.18
15	59	4.00	6.90	7.05	9.27	10.12
20	68	4.00	6.88	7.03	9.22	10.06
25	77	4.01	6.86	7.01	9.18	10.01
30	86	4.02	6.85	7.00	9.14	9.96
35	95	4.03	6.84	6.99	9.11	9.92
40	104	4.04	6.84	6.98	9.07	9.88
45	113	4.05	6.83	6.98	9.04	9.85
50	122	4.06	6.83	6.98	9.01	9.82
55	131	4.08	6.84	6.98	8.99	9.79
60	140	4.09	6.84	6.98	8.97	9.77
65	149	4.11	6.84	6.99	8.95	9.76
70	158	4.12	6.85	6.99	8.93	9.75

For instance, if the buffer temperature is 25°C, the display should show pH 4.0 or 7.0 or 10.0.

If the buffer temperature is 10°C, the display should show pH 4.0 or 7.0 or 10.1.

EC/TDS CALIBRATION

Accessories needed:

- Use **HI 70031** (1413 µS/cm) EC calibration solution or **HI 70032** (1382 ppm) TDS calibration solution.

Note: The conversion between EC and TDS is made by a built-in circuit, hence it is requested to calibrate the meter only in EC or TDS range. The other range is thus automatically calibrated.

PROCEDURE

- Pour approximately 4 cm (1½") of a conductivity calibration solution (e.g. **HI 70031**) into a beaker. If possible, use plastic beaker to minimize any EMC interference.
- Immerse the probe in the solution.
- Wait for a couple of minutes for thermal equilibrium to be reached.
- Tap the probe on the bottom, then shake it lightly while rotating to make sure no air bubbles remain trapped inside the probe.
- Press the **µS/cm** (or **ppm**) key.
- Turn the EC/TDS calibration knob until the display shows the EC or TDS reading at 25°C.

EC/TDS CONVERSION FACTOR

The TDS value in aqueous solutions is directly proportional to the conductivity. The ratio between the two parameters depends on the solution.

The instrumen has a fixed conversion factor set to 0.5. This means that 1 µS/cm is equal to 0.5 ppm of TDS.

BATTERY REPLACEMENT

These meters are powered by a 9V battery that is located on the rear of the instrument.

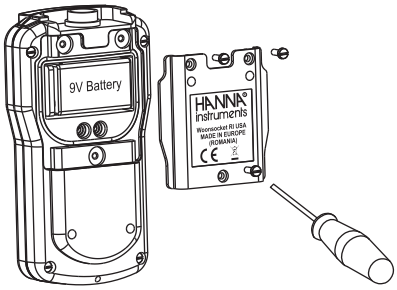
When battery symbol is empty a low battery condition is indicated. When the low battery indication appears, only a few hours of working time remains.

It is recommended to replace the battery immediately.

When the battery level is so low that it may cause unreliable measurements, the meter turns off.

Battery replacement must only take place in a nonhazardous area using a 9V alkaline battery.

Unscrew the three screws on the rear of the meter, remove the battery compartment cover and replace the 9V battery with a new one while observing its polarity.



Make sure the battery contacts are tight and secure before replacing the cover.

PROBE MAINTENANCE

PERIODIC MAINTENANCE

Inspect the probe and the cable. The cable used for the connection to the meter must be intact and there must be no points of broken insulation on the cable or cracks on the probe stem or bulb.

Connector must be perfectly clean and dry. If any scratches or cracks are present, replace the electrode. Rinse off any salt deposits with water.

CLEANING PROCEDURE

For better accuracy in measurements and to ensure a good performance of the probe, a frequent cleaning is recommended.

For this purpose, soak it in Hanna **HI 700661** Cleaning Solution for 5 minutes.

Notes:
- For particular dirty (as for example protein, oil or grease) see the "Accessories" section for Hanna specific solutions.
- After cleaning the probe, it is recommended to recalibrate the meter. If it is not possible to calibrate, the probe has to be replaced with a new one.
- For field applications, it is always recommended to keep a spare probe handy. When anomalies are not resolved with simple maintenance, change the probe and recalibrate the meter.

ACCESSORIES

PROBES

HI 1285-5	Combination, amplified pH/EC/TDS/temperature probe with built-in temperature sensor, 8-pin DIN connector and 1 m (3.3') cable

pH BUFFER SOLUTIONS

HI 7004L	pH 4.01 buffer solution, 500 mL bottle
HI 7006L	pH 6.86 buffer solution, 500 mL bottle
HI 7007L	pH 7.01 buffer solution, 500 mL bottle
HI 7009L	pH 9.18 buffer solution, 500 mL bottle
HI 7010L	pH 10.01 buffer solution, 500 mL bottle

CONDUCTIVITY & TDS CALIBRATION SOLUTIONS

HI 7031L	1413 µS/cm solution, 500 mL bottle
HI 7032L	1382 ppm (mg/L) solution, 500 mL bottle

OTHER SOLUTIONS

HI 700661P	Cleaning Solution, 20 mL sachet (25 pcs.)
HI 70300L	Storage Solution, 500 mL bottle
HI 7073L	Protein Cleaning Solution, 500 mL bottle
HI 7074L	Inorganic Cleaning Solution, 500 mL bottle
HI 7077L	Oil & Fat Cleaning Solution, 500 mL bottle

OTHER ACCESSORIES

HI 710007	Shockproof rubber boot, blue
HI 710008	Shockproof rubber boot, orange
HI 710050	Blue protective case

RECOMMENDATIONS FOR USERS

Before using these products, make sure they are entirely suitable for the environment in which they are used.

Operation of these instruments in residential areas could cause unacceptable interferences to radio and TV equipment, requiring the operator to follow all necessary steps to correct interferences.

The glass bulb at the end of the electrode is sensitive to electrostatic discharges. Avoid touching this glass bulb at all times.

During operation, ESD wrist straps should be worn to avoid possible damage to the electrode by electrostatic discharges.

Any variation introduced by the user to the supplied equipment may degrade the instrument's EMC performance.

To avoid electrical shock, do not use these instruments when voltages at the measurement surface exceed 24 Vac or 60 Vdc.

To avoid damages or burns, do not perform any measurement in microwave ovens.

Hanna Instruments Inc.
Highland Industrial Park
584 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA

Technical Support for Customers
Tel. (800) 426 6287
Fax (401) 765 7575
E-mail tech@hannainst.com
www.hannainst.com

Local Sales and Customer Service Office

Printed in EUROPE
ROMANIA

MAN9812 08/12